

District English Learner Advisory Committee (DELAC)
Minutes

DELAC Meeting: Wednesday, October 15, 2025

ATTENDANCE: 45 parents (DELAC representatives and parent guests), 18 School Community Facilitators (SCFs), 3 district administrators, 3 District Interpreters.

Legal Requirement/Training Covered:

1	X	DELAC Training on Roles and Responsibilities
2		Development/revision of the District Master Plan for educational programs and services for English Learners that takes into consideration the Single Plan for Student Achievement
3	X	Conducting a district-wide needs assessment on a school-by-school basis
4		Establishment of district programs, goals, and objectives for programs and services for English Learners
5		Development of a plan to ensure compliance with any applicable teacher and instructional aide requirements
6		Administration of the Annual Language Census/CALPADS
7		Review/comment on District Reclassification procedures
8		Review/comment on written notifications required to be sent to parents and guardians
9		Review/comment on Consolidated Application
10		Review/comment on LCAP goals

● **Call To Order**

Laura Dale-Pash, Director of Multilingual Programs, called the meeting to order at 6:35 pm.

● **Welcome and Introductions**

Laura Dale-Pash welcomed everyone and introduced staff and previewed the agenda. Ms. Dale-Pash shared that there were question/comment cards available at each table for parents to share comments or ask questions. It was explained that contact information must be included if parents would like a response.

● **Minutes Approval**

Laura Dale-Pash and Carmen Ramirez reviewed meeting minutes from May 7, 2025. Copies of minutes were provided to DELAC representatives at the meeting. Karla Hernandez motioned to approve the minutes. Alma Jimenez seconded the motion to approve the minutes. Minutes were approved.

● **Required Topic: DELAC Training**

Laura Dale-Pash provided training for DELAC members on the following:

- DELAC Composition and Requirement
- Purpose of DELAC
- Training Requirement
- Responsibilities and Required Topics of DELAC
- Rules of Order and Records
- Bylaws and Officers
- Sample Norms, How To Make a Motion and Civility Board Policy

DELAC representatives received a file folder to keep training materials and materials for future meetings.

- **Community Building Activity**

Laura Dale-Pash shared the importance of community and building a DELAC community. She introduced an activity called Roses and Thorns. Parents were provided time and a template to write down their Rose and Thorn (What is 1 parenting success you have had this school year? What is 1 parenting challenge you have had this school year?) Parents were given the opportunity to share with other parents at their table.

- **Required Topic: Site English Learner Needs Assessment**

Laura Dale-Pash explained the purpose of the requirements for the development of the English Learner Programs Needs Assessment. DELAC members provided input on the English Learner Programs Needs Assessment. Copies of the 2024-2025 Needs Assessment were provided as a sample. In groups facilitated by staff, DELAC members reviewed the prior needs assessment and provided suggested edits.

- **DELAC Meeting Topics**

Ms. Dale-Pash shared that staff balance meeting topics with those that are required and topics of parent interest. DELAC members provided input on topics for future DELAC meetings. Copies of the 2024-2025 meeting topics were provided as well as the board priorities. In groups facilitated by staff, DELAC members reviewed the prior meeting topics and brainstormed topics for future meetings.

- **Elections DELAC Officer Nominations**

Jackeline Gaitan, School Community Facilitator, reviewed the structure of DELAC officers. Officers serve a 2-year term. Open positions for 2025-2026 are chairperson and vice chairperson. Nomination forms were provided to DELAC representatives. Elections will take place at the next DELAC meeting on November 12, 2025.

- **Announcements:**

Jackeline Gaitan shared announcements and resources:

- AI Parentology Parent Workshop
- NMUSD College and Career Fair
- Second Harvest Food Bank/NMUSD Farmers Market
- Melinda Hoag Center for Healthy Living Booster Seat Workshop
- City of Newport Beach Halloween Spooktacular
- Orange Coast College Science Night

The next DELAC meeting is November 12, 2025. The next School Board meeting is October 21, 2025

- **Adjournment**

Laura Dale-Pash adjourned the meeting at 8:04 pm.

Comité asesor del distrito de padres de aprendices de inglés (DELAC)
Minutas

Reunión de DELAC: Miércoles, 15 de octubre de 2025

ASISTENCIA: 45 padres (representantes de DELAC y padres invitados), 18 Facilitadores de la Comunidad Escolar (SCFs), 3 administradores de distrito, 3 intérpretes del distrito.

Requisitos legales/Temas abordados:

1	X	Capacitación DELAC sobre funciones y responsabilidades
2		Elaboración/revisión del Plan maestro del distrito para programas educativos y servicios para aprendices de inglés que toma en cuenta el Plan Único para el rendimiento estudiantil
3	X	Realizar una evaluación de necesidades a nivel distrito y escuela por escuela
4		Establecimiento de programas, metas, y objetivos del distrito para programas y servicios que son para aprendices de inglés
5		Desarrollo de un plan para asegurar el cumplimiento con cualquier maestro aplicable y los requisitos para los auxiliares de instrucción
6		Administración del censo anual de idiomas/CALPADS
7		Revisar/comentar respecto a los procedimientos de reclasificación del distrito
8		Revisar/comentar respecto a las notificaciones escritas que se deben enviar a los padres y tutores
9		Revisar/comentar respecto a la aplicación consolidada
10		Revisar/comentar respecto a los objetivos del LCAP

- **Inicio de la reunión**

Laura Dale-Pash, Directora de Programas Multilingües, inició la reunión a las 6:35 pm.

- **Bienvenida y presentaciones**

Laura Dale-Pash dio la bienvenida a todos, presentó al personal y presentó el orden del día. La Sra. Dale-Pash compartió que en cada mesa están disponibles tarjetas de preguntas/comentarios para que los padres compartan comentarios o hagan preguntas. Se explicó que la información de contacto debía incluirse si los padres deseaban una respuesta.

- **Aprobación de las minutas**

Laura Dale-Pash y Carmen Ramírez revisaron las minutas de la reunión del 7 de mayo de 2025. Se entregaron copias de las minutas a los representantes del DELAC en la reunión. Karla Hernandez hizo la moción para la aprobación de las minutas. Alma Jimenez secundó la moción para la aprobación de las minutas. Las minutas fueron aprobadas.

- **Temas requeridos: Capacitación DELAC**

Laura Dale-Pash impartió capacitación a los miembros del DELAC sobre lo siguiente:

- Composición y requisito de DELAC
- Propósito de DELAC
- Requisito de capacitación
- Responsabilidades y temas requeridos de DELAC
- Reglas de Orden y Registros
- Reglamentos y oficiales
- Ejemplo de normas, cómo presentar una moción y política de la Junta de Educación sobre la civilidad.

Los representantes de DELAC recibieron una carpeta para guardar materiales de capacitación y materiales para futuras reuniones.

- **Actividad de construcción comunitaria**

Laura Dale-Pash compartió la importancia de la comunidad y la construcción de una comunidad DELAC. Ella introdujo una actividad llamada Rosas y Espinas. A los padres se les proporcionó tiempo y una plantilla para escribir su rosa y espina (¿Qué es 1 éxito de crianza que has tenido este año escolar? ¿Qué es 1 desafío de crianza que ha tenido este año escolar?) Se dio a los padres la oportunidad de compartir con otros padres en su mesa.

- **Temas requeridos: Evaluación de necesidades de los aprendices de inglés del sitio escolar**

Laura Dale-Pash explicó el propósito de los requisitos para el desarrollo de la Evaluación de Necesidades de los Programas de Aprendizaje de Inglés. Los miembros del DELAC hicieron aportaciones sobre la Evaluación de las Necesidades de los Programas de Aprendizaje de Inglés. Se proporcionaron ejemplares de la evaluación de las necesidades de 2024-2025. En grupos facilitados por el personal, los miembros de DELAC revisaron la evaluación de necesidades previa y proporcionaron sugerencias de edición.

- **Temas de reunión de DELAC:**

La Sra. Dale-Pash compartió que el personal equilibra los temas de las reuniones con los que se requieren y los temas de interés para los padres. Los miembros de DELAC hicieron aportaciones sobre temas para futuras reuniones de DELAC. Se proporcionaron copias de los temas de la reunión de 2024-2025, así como las prioridades de la junta. En grupos facilitados por el personal, los miembros de DELAC revisaron los temas de las reuniones previas y compartieron ideas sobre temas para futuras reuniones.

- **Elecciones de Oficiales de DELAC - Nominaciones**

Jackeline Gaitan, Facilitadora de la Comunidad Escolar, revisó la estructura de los oficiales del DELAC. Los oficiales sirven un período de 2 años. Los cargos abiertos para 2025-2026 son presidente y vicepresidente. Se proporcionaron formularios de nominación a los representantes del DELAC. Las elecciones tendrán lugar en la próxima reunión de DELAC el 12 de noviembre de 2025.

- **Anuncios:**

Jackeline Gaitan compartió anuncios y recursos:

- Taller AI Parentology para padres
- Feria de Universidades y Carreras del NMUSD
- Banco de Alimentos de Second Harvest/NMUSD Mercado de Agricultores
- Taller de silla de seguridad para niños mayores que usan el cinturón de seguridad del vehículo Melinda Hoag Smith Center for Healthy Living
- Ciudad de Newport Beach Halloween Spooktacular
- Orange Coast College - Noche de ciencias

La próxima reunión de DELAC es el 12 de noviembre de 2025. La próxima reunión de la Junta de Educación es el 21 de octubre de 2025.

- **Cierre de reunión**

Laura Dale-Pash cerró la reunión a las 8:04 PM.

Окружной консультативный комитет по вопросам изучающих английский язык (DELAC)
Протокол заседания

Заседание комитета DELAC: Среда 15 октября 2025 года

ПРИСУТСТВОВАЛО: 45 Родителя (делегаты DELAC и приглашенные родители), 18 Координаторов школьных общин (SCFs), 3 Окружных администратора, 3 Окружных переводчика, 1 Переводчик компании Language Network

Уставные требования/Проведенный инструктаж:

1	X	Инструктаж о ролях и обязанностях в окружном комитете DELAC
2		Разработка (ревизия) Генерального плана округа по образовательным программам и услугам для изучающих английский язык, учитывающий Единый план успеваемости учащихся
3	X	Проведение в масштабе округа оценку потребностей школ
4		Разработка окружных программ, целей и задач для программ и услуг для изучающих английский язык
5		Разработка плана по обеспечению профессионального соответствия всем требованиям к учителям и помощникам преподавателей
6		Проведение языкового цenzуса/CALPADS
7		Обзор (замечания) по процедурам округа по реклассификации
8		Обзор (замечания) по письменным уведомлениям, которые необходимо направлять родителям и опекунам
9		Обзор (замечания) по консолидированной заявке
10		Обзор (замечания) по задачам Плана местного контроля и подотчетности (LCAP)

- **Объявление заседания открытым**

Руководитель мультиязыковых программ округа г. Лаура Дейл-Пэш объявила заседание комитета открытым в 18:35.

- **Приветствие и вступительное слово**

Лаура Дале-Пэш поприветствовала всех присутствующих, представила сотрудников и ознакомила с повесткой дня. Г-жа Дейл-Пэш сообщила, что на каждом столе лежат карточки с вопросами и комментариями для родителей. Родителям было рекомендовано указать контактную информацию, если они хотят получить ответ на запрос.

- **Утверждение протокола предыдущего заседания**

Лаура Дейл- Пэш и Кармен Рамирес рассмотрели протокол заседания от 7 мая 2025 года. Копии протоколов были переданы делегатам. Карла Эрнандес предложила утвердить протокол. Альяма Хименес поддержала предложение об утверждении протокола. Протокол были одобрен.

- **Уставные требования: Инструктаж по комитету DELAC**

Лаура Дале-Паш провела для членов DELAC инструктаж по следующим вопросам:

- Состав и требования к комитету DELAC

- Задачи комитета DELAC
 - Требования к проведению инструктажа
 - Ответственность и обязательные к обсуждению вопросы комитета DELAC
 - Регламент и архивация
 - Устав и должностные лица комитета
 - Примеры работы по процедурам, как поставить вопрос на рассмотрение и правила работы
- Делегатам DELAC были розданы папки для хранения учебных документов и материалов заседания.

• **Упражнения по сплочению коллектива**

Лаура Дейл-Пэш рассказала о важности взаимодействия и укрепления сообщества DELAC. Она представила упражнение под названием «Розы и шипы». Родителям было предоставлено время и специальный бланк, чтобы записать свои «Розы и шипы» («Что вы считаете своим главным достижением в воспитании детей в этом учебном году и что вы считаете своим главным вызовом в воспитании детей в этом учебном году»). Родителям была предоставлена возможность поделиться своими ответами с другими родителями за своим столом.

• **Уставные требования: Оценка потребностей**

Лора Дейл-Паш объяснила цель требований к разработке анализа программ для изучающих английский язык. Члены комитета DELAC высказали свои замечания по поводу анализа потребностей программ для изучающих английский язык. В качестве образца были предоставлены копии анализа потребностей на 2024-2025 годы. В группах под руководством сотрудников округа члены комитета DELAC рассмотрели предыдущий анализ потребностей и предложили свои поправки.

• **Темы заседания**

Г-жа Дейл-Пэш сообщила, что сотрудники согласовывают темы заседаний с теми, которые являются обязательными, и темами, представляющими интерес для родителей. Члены комитета DELAC высказали свои предложения по темам для будущих заседаний комитета DELAC. Были предоставлены копии тем заседаний на 2024-2025 годы, а также приоритеты совета. В группах, организованных сотрудниками, члены комитета DELAC рассмотрели темы предыдущих заседаний и провели мозговой штурм по темам для будущих заседаний.

• **Выдвижение кандидатур на должности в комитете DELAC**

Г-жа Джеклин Гайтан, окружной координатор школьного сообщества, рассмотрела структуру должностей комитета DELAC. Срок полномочий должностных лиц составляет 2 года. Должностные вакансии на 2025-2026 годы — председатель и зампредседателя. Бланки для выдвижения кандидатур были предоставлены делегатам заседания DELAC. Выборы состоятся на следующем заседании DELAC 12 ноября 2025 года.

• **Анонсы:**

Г-жа Джеклин Гайтан сделала следующие объявления и поделилась ресурсами:

- Семинар для родителей по искусственному интеллекту
- Окружная ярмарка вузов и карьер
- Продовольственный фонд Second Harvest/Фермерский рынок окр. Ньюпорт-Меса
- Семинар по детским автокреслам в Центре здорового образа жизни Мелинды Хоар
- Празднование Хэллоуина в городе Ньюпорт-Бич
- Вечер естествознания в колледже Orange Coast

Следующее заседание комитета DELAC состоится 12 ноября 2025 года.

• **Закрытие заседания**

В 20:04 г-жа Лаура Дейл-Пэш объявила заседание закрытым.

Протокол заседания имели честь представить:
Лаура Дейл-Пэш, Заира Диаз, Хавьер Заморано, Рустем Юнусов